

MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI

NDËRMJET

KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

DHE

KOMISIONIT NDËRKOMBËTAR PËR PERSONAT E ZHDUKUR

(të referuara bashkërisht si "Palët" ose individualisht si "Palë")

ME DËSHIRËN për të mbrojtur të drejtat e anëtarëve të familjes të personave të zhdukur, veçanërisht duke siguruar që vendndodhja e të zhdukurve dhe rrethanat e zhdukjes së tyre të hetohen në mënyrë efektive;

DUKE MARRË PARASYSH traktatet për të drejtat e njeriut në të cilat Shqipëria është palë, përfshirë Konventën Evropiane për Mbrojtjen e të Drejtave dhe Lirive Themelore të vitit 1950 dhe *Konventën Ndërkombëtare të Kombeve të Bashkuara për Mbrojtjen e të Gjithë Personave nga Zhdukja me Forcë e vitit 2006*;

DUKE DASHUR të avancojnë përpjekjet për gjetjen e personave të zhdukur gjatë periudhës komuniste në Shqipëri midis datave 29 nëntor 1944 dhe 2 korrik 1991, si dhe në rrethana të tjera për të cilat Këshilli i Ministrave mund të kërkojë ndihmën e ICMP-së;

Palët bien dakord të vendosin bashkëpunimin si më poshtë:

KAPITULLI I QËLLIMET DHE PËRKUFIZIMET

NENI 1 QËLLIMI

Kjo Marrëveshje do të përcaktojë bashkëpunimin midis Palëve dhe ushtrimin e funksioneve të ICMP-së, ngritjen e Zyrës së ICMP-së në Shqipëri, statusin e ICMP-së në Shqipëri dhe mënyrën e funksionimit, statusin dhe trajtimin e Komisionerëve, zyrtarëve dhe ekspertëve të ICMP-së.

NENI 2 PËRKUFIZIMET

SHQIPËRIA nënkupton Republikën e Shqipërisë.

ICMP nënkupton Komisionin Ndërkombëtar për Personat e Zhdukur, të themeluar sipas Marrëveshjes për Statusin dhe Funksionet e Komisionit Ndërkombëtar për Personat e Zhdukur (15 dhjetor 2014).

PALËT nënkupton ICMP-në dhe Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë.

KONVENTA E VJENËS nënkupton Konventën e Vjenës për Marrëdhëniet Diplomatike të 18 prillit 1961.

DREJTOR I PËRGJITHSHËM nënkupton Drejtorin e Përgjithshëm të ICMP-së dhe gjatë mungesës së tij ose të saj, çdo zyrtar tjetër i caktuar posaçërisht për të vepruar në emër të tij ose të saj, duke përfshirë edhe Shefin e Zyrës së ICMP-së në Shqipëri
DREJTUESIT E DEPARTAMENTEVE TË ICMP-SË nënkupton Drejtorët e Departamenteve të ICMP-së dhe gjatë mungesës së tij ose të saj, çdo zyrtar tjetër të caktuar posaçërisht për të vepruar në emër të tij ose të saj.

ZYRTARËT ose STAFI nënkuptojnë personat, të caktuar në çdo mënyrë dhe në çfarëdo niveli të vjetërsisë, duke përfshirë Drejtorin e Përgjithshëm dhe Drejtorët e Departamenteve të ICMP-së, të cilët ndërmarrin një ose më shumë funksione të përditshme të ICMP-së dhe që nuk paguhen për orë.

EKSPERT KONTRAKTUES nënkupton një person që kryen një mision të përkohshëm për ICMP-në të kontraktuar nga ICMP-ja.

PRAKTIKANTË nënkupton të gjithë ata persona të punësuar nga ICMP-ja mbi baza të përkohshme, pa pagë, të cilët mund ose nuk mund të marrin një pagesë.

ANËTARË TË FAMILJES QË PËRBËJNË PJESË TË FAMILJES nënkupton personat e përcaktuar si të tillë në përputhje me Konventën e Vjenës për Marrëdhëniet Diplomatike.

PRONA nënkupton të gjitha pasuritë (qoftë materiale, reale apo intelektuale), asetet dhe fondet që i përkasin ICMP-së ose që mbahen ose administrohen nga ICMP-ja në zbatim të funksioneve të saj.

AUTORITETET PËRGJEGJËS nënkupton Ministrinë e Brendshme

INSTITUCIONE TË TJERA TË PËRFSHIRA NË ZBATIMIN E KËSAJ MARRËVESHJEJE: nënkupton autoritetet kombëtare, qendrore dhe vendore dhe autoritete të tjera përgjegjëse sipas legjislacionit përkatës në fuqi në Republikën e Shqipërisë, duke përfshirë Drejtorinë e Përgjithshme të Arkivave, Prokurorinë e Përgjithshme, Institutin për Mjekësinë Ligjore, Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, Ministrinë e Drejtësisë dhe çdo institucion tjetër, bashkëpunimi i të cilëve do të kërkohet sipas kësaj marrëveshjeje.

KAPITULLI II

NENI 1

BASHKËPUNIMI MIDIS PALËVE

1. Palët do të bashkëpunojnë ngushtë për zbatimin e Marrëveshjes dhe për arritjen e qëllimit të kësaj Marrëveshjeje.

2. Autoritetet përgjegjëse do të mbështesin dhe ndihmojnë ICMP-në, ndër të tjera, duke i siguruar ICMP-së qasje në dokumente dhe arkiva dhe duke vënë në dispozicion ekspertët sipas kërkesës së ICMP-së.
3. Palët bien dakord që të lidhin marrëveshje operative sipas nevojës rast pas rasti nëpërmjet Protokolleve të kësaj Marrëveshjeje. Protokollet do të konsiderohen pjesë përbërëse të kësaj Marrëveshjeje. Marrëveshjet e hollësishme praktike mund të realizohen me autoritetet përgjegjëse të interesuara, duke iu nënshtruar formaliteteve të tilla, siç janë rënë dakord midis autoritetit dhe ICMP-së.
4. Kjo marrëveshje do të përcaktojë bashkëpunimin ndërmjet palëve për gjetjen e personave të zhdukur gjatë periudhës komuniste në Shqipëri për periudhën 19 nëntor 1944-2 korrik 1992, ushtrimin e funksioneve të ICMP-së, ngritjen e zyrës së ICMP-së në Shqipëri, mënyrën e funksionimit dhe trajtimin e Komisionerëve, zyrtarëve dhe ekspertëve të ICMP-së.

NENI 2

PËRGJEGJËSITË E ICMP-SË

ICMP-ja do të:

- Ndërmarrë përpjekje për të asistuar autoritetet shqiptare në përpilimin e listës së personave që janë zhdukur dhe anëtarët e familjeve të tyre, duke përdorur Qendrën e Kërkimit Online të ICMP-së (OIC) dhe Sistemin e Menaxhimit të Identifikimit të të Dhënave (IDMS);
- Sigurojë asistencë teknike në lidhje me arkeologjinë dhe antropologjinë mjeko-ligjore;
- Sigurohet që familjet e personave të zhdukur të informohen rregullisht në lidhje me përparimin në gjetjen dhe identifikimin e personave të zhdukur;
- Shpërndajë informacione në lidhje me procesin e kërkimit, rikuperimit dhe identifikimit për publikun, në konsultim me autoritetet shqiptare;
- Vazhdojë të kryejë vlerësime të nevojave për të përcaktuar kërkesat për gjurmimin, rikuperimin dhe operacionet identifikuese në lidhje me personat e zhdukur;
- Mbledhë të dhëna ante-mortem (para vdekjes) për personat e zhdukur dhe mostrat gjenetike referuese nga anëtarët e familjes në përputhje me politikat e saj të mbrojtjes së të dhënave. ICMP-ja do t'i ofrojë Komisionerit shqiptar për mbrojtjen e të dhënave, kopjet e Politikave të ICMP-së mbi Përpunimin dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale (ICMP.POL.ST.04.doc), Politikën mbi Mbrojtjen e të Dhënave, Të Dhëna dhe Prova Fizike (ICMP.POL.DG.06.doc), Politikën e ICMP-së mbi Konfidencialitetin (ICMP.POL.DG.05.doc);
- Kryejë testime të ADN-së të mostrave post mortem (pas vdekjes) të pranuar nga institucioni përgjegjës i Shqipërisë dhe të kërkojë që të përputhen profilet e ADN-së të marra prej tyre me mostrat e ADN-së të ofruara nga anëtarët e familjes së të zhdukurve në përputhje me Procedurat Standarde të Veprimtë ICMP aktuale në kohën e testimit;

- Komunikojë, në kohën e duhur, rezultatet e gjetjeve të saj me Ministrinë e Brendshme, si institucioni shqiptar kompetent;
- Dërgojë raportet e ADN-së në formatin e raportimit standard të ICMP-së tek Ministria e Brendshme si institucioni përgjegjës i Shqipërisë, i cili pas marrjes së tyre, ua dërgon autoriteteve përgjegjëse gjyqësore dhe ekspertëve për kryerjen e identifikimeve ligjore dhe lëshimin e certifikatave të vdekjes dhe mundësimin e varrimit të denjë të mbetjeve mortore/trupave të të zhdukurve.

NENI 3

PËRGJEGJËSITË E AUTORITETEVE SHQIPTARE

Autoritetet shqiptare do të:

- Sigurojnë çdo makineri, pajisje dhe fuqi punëtore të nevojshme për të gërmuar varreza dhe për të ndërmarrë ekzaminime;
- Mundësojnë sigurinë e varrezave para dhe gjatë gërmimeve;
- Marrin masa për të siguruar që mbetjet e rikuperuara do të ruhen në mënyrën e duhur;
- Marrin mostrat post-mortem (pas vdekjes) në përputhje me Procedurat Standarde të Veprimit të ICMP-së dhe i dorëzojnë në laboratorët e ICMP-së;
- Respektojnë ligjin vendas në hetimin e rasteve të personave të zhdukur, duke përfshirë gërmimin e mbetjeve mortore dhe identifikimin e personave të gjetur;
- Kryejnë identifikimet përfundimtare, duke përdorur raportet e ADN-së të ICMP-së dhe lëshojnë certifikatat e vdekjes;
- Informojnë familjet e të zhdukurve në lidhje me identifikimet;
- Marrin masat për të shënuar të dhënat përkatëse në regjistrat e duhur.

KAPITULLI III

STATUSI, PRIVILEGJET DHE IMUNITETET E ICMP-SË NË SHQIPËRI

NENI 1

ZYRA E ICMP-SË

Zyra e ICMP-së do të themelohet në Tiranë, kryeqytetin e Shqipërisë. ICMP-ja do të jetë përgjegjëse financiarisht për ambjentet, pajisjet dhe orenditë për përmbushjen efektive të funksioneve të saj.

NENI 2

PERSONALITETI JURIDIK

ICMP-ja gëzon personalitet të plotë juridik sipas ligjit shqiptar dhe ka zotësi juridike për të kryer funksionet e veta, për të lidhur kontrata, për të blerë dhe shitur prona të luajtshme dhe të paluajtshme dhe për të vendosur dhe ndjekur procedurat ligjore në funksion të përmbushjes së detyrave të saj.

NENI 3

LOGOJA DHE PËRKUFIZIMET

1. ICMP-ja mund të përdorë logon e ICMP-së dhe simbolet e tjera në mjediset e saj dhe në mjetet motorike të ICMP-së.
2. Automjetet motorike të ICMP-së kanë të drejtën e regjistrimit diplomatik dhe statusit përkatës sipas legjislacionit të Shqipërisë.

NENI 4

IMUNITETET DHE PRIVILEGJET

1. ICMP-ja do të gëzojë imunitetet dhe privilegjet e garantuara për të gjitha misionet diplomatike të akredituara në Shqipëri në përputhje me Konventën e Vjenës. Kuptohet që ICMP do të përjashtohet nga tarifat dhe taksat në përputhje me Konventën e Vjenës.
2. Ambjentet e ICMP-së janë të paprekshme.
3. Ambjentet duhet të jenë nën kontrollin dhe autoritetin e ICMP-së, siç parashikohet në këtë Marrëveshje.
4. Përveç rasteve kur parashikohet ndryshe në këtë Marrëveshje dhe në dokumentet e qeverisjes të ICMP-së dhe rregulloreve të ICMP-së dhe të personelit të shpallura në lidhje me kushtet e punësimit të Zyrtarëve, në ambiente do të zbatohen ligjet dhe rregulloret e Shqipërisë. ICMP-ja menjëherë do të informojë Shqipërinë për çdo rregullore dhe rregullat ekzistuese dhe do të këshillojë Shqipërinë menjëherë për çdo rregullore dhe rregulla të sapomiratuara.
5. Autoritetet përgjegjëse të vendit pritës kanë të drejtë të hyjnë në ambjentet e ICMP-së për të kryer detyrat e tyre vetëm me pëlqimin e Drejtorit të Përgjithshëm. Megjithatë, në rastin e një zjarri ose emergjence të ngjashme, ky pëlqim konsiderohet se është dhënë, nëse masat mbrojtëse janë të nevojshme menjëherë.
6. Dokumentet dhe materialet e arkivave të ICMP-së, duke përfshirë të gjitha aplikacionet kompjuterike dhe dosjet dixhitale që i përkasin ose janë në pronësi të saj, janë të pacenueshme.
7. Qeveria shqiptare ndërmerr të gjitha masat për mbrojtjen e ambienteve të ICMP-së nga çdo ndërhyrje ose lëndim, ndalim ose shkelje të dinjitetit të ICMP-së.

NENI 5 FONDET

Për qëllime të ushtrimit të funksioneve të saj, ICMP-ja ka të drejtë të marrë, mbajë, shkëmbejë, transferojë të gjitha fondet, monedhat dhe paratë e gatshme dhe t'i shpërndajë ato lirisht në përputhje me rregullat e vendit pritës nën të njëjtat kushte si për misionet diplomatike.

NENI 6 SIGURIA SOCIALE

Zyrtarët e ICMP-së, me kusht që të mos jenë shtetas të Shqipërisë, do të përjashtohen nga pagesa e kontributeve të detyrueshme në lidhje me çdo lloj sigurimi shoqëror në Shqipëri.

NENI 7 DREJTORI I PËRGJITHSHËM DHE DREJTUESI I ZYRËS

Gjatë mandatit të tij ose të saj në vendin pritës, Drejtori i Përgjithshëm ose Drejtuesi i Zyrës së ICMP-së do të gëzojë imunitete dhe privilegje që u jepen drejtuesve të zyrave të ngjashme të organizatave ndërkombëtare në Shqipëri.

NENI 8 IMUNITETET DHE PRIVILEGJET E ZYRTARËVE TË ICMP-së

- a) Në kryerjen e funksioneve të tyre zyrtare në territorin e Shqipërisë, personeli ndërkombëtar dhe anëtarët e familjes së tyre, përveç nëse janë shtetas të Shqipërisë apo shtetas të huaj që qëndrojnë përgjithmonë në Shqipëri, gëzojnë të njëjtat privilegje dhe imunitete si të agentëve diplomatikë apo misioneve diplomatike në Shqipëri, në përputhje me Konventën e Vjenës, përfshirë imunitetet dhe privilegjet e mëposhtme:
- b) imunitet nga juridiksioni penal i vendit pritës në lidhje me të gjitha veprimet e kryera prej tij ose saj në cilësinë e tij ose të saj zyrtare, duke përfshirë fjalët e folura ose të shkruara;
- c) imunitet nga juridiksioni civil dhe administrativ, përveç në lidhje me:
 - i. një veprim real në lidhje me një ndërtesë private të vendosur në territorin e Shqipërisë, përveç kur është në pronësi të ICMP-së për qëllimet e misionit;
 - ii. një veprim në lidhje me një trashëgimi në të cilën një anëtar i stafit ndërkombëtar paraqitet si ekzekutues i vullnetit, administratorit, trashëgimtarit, si një individ privat dhe jo në emër të ICMP-së;
 - iii. për një veprim në lidhje me një profesion të lirë ose aktivitet tregtar të ushtruar nga stafi ndërkombëtar në vendin pritës jashtë funksioneve të tij zyrtare.
- d) paprekshmërinë e të gjitha dokumenteve zyrtare;
- e) paprekshmërinë e bagazhit zyrtar të tij/saj;
- f) paprekshmërinë e bagazhit të tij/saj personal;

NENI 9

PERSONELI I PUNËSUAR NË NIVEL LOKAL

Personeli i punësuar në nivel vendor, të cilët janë shtetas ose banorë të përhershëm të Shqipërisë, gëzojnë brenda Shtetit pritës vetëm privilegjet, imunitetet dhe pajisjet e mëposhtme në masën e nevojshme për kryerjen e pavarur të funksioneve të tyre:

- a) imunitetin nga procesi ligjor në lidhje me fjalët e folura ose të shkruara dhe të gjitha veprimet e kryera prej tyre në cilësinë e tyre zyrtare për ICMP-në; dhe
- b) paprekshmërinë e të gjitha dokumenteve, dokumenteve, në çfarëdo forme dhe materialeve që lidhen me kryerjen e funksioneve të tyre për ICMP-në.

NENI 10

EKSPERTI KONTRAKTUES

Në kryerjen e funksioneve të tyre zyrtare në territorin e Shqipërisë, ekspertët, përveç nëse ata janë shtetas shqiptarë ose shtetas të huaj që banojnë përgjithmonë në Shqipëri, gëzojnë privilegjet dhe imunitetet e mëposhtme:

- a) imunitet nga juridiksioni për veprimet e kryera prej tyre në kryerjen e funksioneve të tyre, duke përfshirë fjalët e folura ose me shkrim, në detyrë zyrtare;
- b) paprekshmërinë e të gjitha dokumenteve zyrtare, dokumenteve të medias dhe dokumenteve në përputhje me procedurat standarde;
- c) përjashtimin nga kufizimet e emigracionit në përputhje me rregullat e vendit pritës.

NENI 11

PËRJASHTIMI I ABUZIMEVE TË IMUNITETIT DHE PRIVILEGJEVE

- 1. Privilegjet dhe imunitetet e parashikuara në këtë Marrëveshje nuk do të bëhen për përfitimin personal të zyrtarëve të ICMP-së që i gëzojnë ato, por për të garantuar ushtrimin e pavarur të funksioneve të tyre.
- 2. Pa cenuar privilegjet dhe imunitetet e tyre, është detyrë e të gjithë personave që gëzojnë privilegjet dhe imunitetet e parashikuara në këtë marrëveshje, teqe të respektojnë ligjet dhe rregulloret e vendit pritës.

NENI 12

NJOFTIMET

ICMP-ja siguron për Ministrinë për Evropën dhe Punët e Jashtme të Shqipërisë:

- a) listën dhe numrin e zyrtarëve që nuk janë shtetas të vendit pritës dhe anëtarët e familjeve të tyre, të cilët janë pjesë e familjeve të tyre përkatëse, menjëherë ose jo më vonë se tre ditë nga data e mbërritjes së tyre;
- b) Përveç kësaj, ICMP-ja do të njoftojë për skadimin e mandatit të cilitdo zyrtar që nuk

është shtetas i vendit pritës, i njoftuar në përputhje me paragrafin (a) dhe sipas nevojës, kur një person pushon të jetë një anëtar i familjes së tyre;

- c) Zyrtarët jo shtetas të vendit pritës, të njoftuar në përputhje me paragrafin e mësipërm, anëtarët e familjeve të tyre, mbajtës të pasaportave zyrtare, do të pajisen me dokumente identifikimi të lëshuara nga Ministria për Evropën dhe Punëve të Jashtme, në përputhje me legjislacionin shqiptar.

NENI 13 PËRGJEGJËSIA E VENDIT PRITËS

Shqipëria nuk është përgjegjëse për veprimet apo mosveprimet e kryera nga ICMP-ja dhe personeli i saj brenda territorit të saj.

NENI 14 ÇËSHTJET E SIGURISË

1. Asgjë në këtë Marrëveshje nuk përjashton të drejtën e Shqipërisë për të marrë të gjitha masat e duhura për mbrojtjen në interes të sigurisë publike ose për të penguar zbatimin e ligjeve të vendit pritës, të cilat janë të nevojshme për ruajtjen e rendit dhe shëndetit publik.
2. Nëse Shqipëria konkludon se zbatimi i dispozitave të përmendura në paragrafin 1 më sipër është i nevojshëm, sapo rrethanat të lejojnë, ajo do të kontaktojë ICMP-në, me qëllim marrjen e një vendimi të përbashkët mbi masat që mund të jenë të nevojshme për mbrojtjen e interesave të ICMP-së.
3. ICMP-ja është e detyruar të bashkëpunojë me autoritetet e vendit pritës për të shmangur çdo dëm të sigurisë publike që rezulton nga ndonjë aktivitet i ICMP-së.

NENI 15 ZGJIDHJA E MOSMARRËVESHJEVE

1. Çdo mosmarrëveshje që lind nga interpretimi ose zbatimi i kësaj Marrëveshjeje do të zgjidhet me anë të konsultimit, negocimit ose mënyre tjetër pajtimi..
2. Nëse mosmarrëveshja nuk zgjidhet në përputhje me paragrafin e mësipërm, ai do t'i referohet një arbitri të pavarur të rënë dakord nga Palët dhe do të zbatohen Rregullat e Arbitrazhit të Gjykatës së Përhershme të Arbitrazhit në Holandë.

NENI 16 NDRYSHIMET

Kjo Marrëveshje mund të ndryshohet me pëlqimin e ndërsjellë të Palëve. Ndryshimet duhet të bëhen me shkrim dhe do të hyjnë në fuqi në përputhje me nenin 17 të kësaj Marrëveshjeje.

NENI 17
HYRJA NË FUQI

Kjo Marrëveshje hyn në fuqi kur Këshilli i Ministrave të njoftojë ICMP-në se janë plotësuar të gjitha kërkesat ligjore për hyrjen në fuqi të kësaj Marrëveshjeje dhe kur ICMP-ja do t'i konfirmojë Këshillit të Ministrave marrjen e njoftimit.

NENI 18
PËRFUNDIMI

Kjo marrëveshje do të mbetet në fuqi për një periudhë të pacaktuar.

Secila palë mund ta ndërpresë këtë Marrëveshje në çdo kohë, duke i dhënë njoftim me shkrim Palës tjetër nëpërmjet kanaleve diplomatike. Ky përfundim do të hyjë në fuqi 6 (gjashtë) muaj pas datës së marrjes së këtij njoftimi nga Pala tjetër.

Nënshkruar në Tiranë më 18 Korrik 2018 në dy originalë, në gjuhën shqipe dhe angleze të dy tekstet njëlloj autentikë.

PËR KËSHILLIN E MINISTRAVE

**PËR KOMISIONIN NDËRKOMBËTAR
PËR PERSONAT E ZHDUKUR**

ZËVENDËSMINISTRI I BRENDSHËM

SHEF I PROGRAMIT PËR BALLKANIN PERËNDIMOR

